



SHERLOCK HOLMES

THE COMPLETE NOVELS AND STORIES

福尔摩斯 探案全集 ①

[英] 阿瑟·柯南·道尔 著
傅瑜 译

CS 中南出版传媒集团
民主与建设出版社

SHERLOCK
HOLMES

福尔摩斯探案 全集

下

[英] 阿瑟·柯南·道尔 著
傅怡 译

CS 中南出版传媒集团
民主与建设出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

福尔摩斯探案全集 / (英) 阿瑟·柯南·道尔著;
傅怡译. — 北京: 民主与建设出版社, 2017.9

ISBN 978-7-5139-1691-2

I. ①福… II. ①阿… ②傅… III. ①侦探小说—小说集—英国—现代 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第220167号

©民主与建设出版社, 2017

福尔摩斯探案全集

FUERMOSSI TANAN QUANJI

- 出版人 许久文
作者 [英] 阿瑟·柯南·道尔
译者 傅怡
责任编辑 王越
整体设计 高高国际
出版发行 民主与建设出版社有限责任公司
电话 (010) 59419778 59417745
社址 北京市海淀区西三环中路十号望海楼E座7层
邮编 100142
印刷 北京盛通印刷股份有限公司
开本 710mm × 1000mm 1/16
印张 87
字数 1410千字
版次 2017年12月第1版 2017年12月第1次印刷
书号 ISBN 978-7-5139-1691-2
定价 118.00元 (全3册)

注: 如有印、装质量问题, 请与出版社联系。



目 录

恐怖谷 THE VALLEY OF FEAR

- | | |
|-----|---------|
| 7 | 奇怪的密码 |
| 15 | 寻找线索 |
| 22 | 庄主之死 |
| 29 | 困境 |
| 38 | 误区 |
| 47 | 起死回生 |
| 55 | 真相大白 |
| 63 | “逃亡”的旅客 |
| 70 | 加入吸血党 |
| 83 | 三四一分会 |
| 95 | 恐怖谷 |
| 103 | 暗中捣鬼 |
| 112 | 献计 |
| 120 | 布网 |
| 128 | 结局 |

最后的致意 HIS LAST BOW

- 137 死亡追踪
- 160 纸盒里的人耳朵
- 180 暗语揭秘
- 197 潜艇图的追查
- 221 福尔摩斯之“死”
- 233 郡主的失踪
- 250 魔鬼脚跟
- 271 间谍之死

怪案探案 THE CASE-BOOK OF SHERLOCK HOLMES

- 293 被阻止的婚礼
- 306 被“软禁”的军人
- 317 寻找“海底之心”
- 331 神秘的书稿
- 345 吸血的妻子
- 359 三个同姓人
- 372 石桥附近的女尸

- 390 怪诞的教授
- 403 神秘的凶手
- 415 房客的真面目
- 423 破教堂地下室
- 436 吝啬鬼妻子的“私奔”案

SHERLOCK
HOLMES

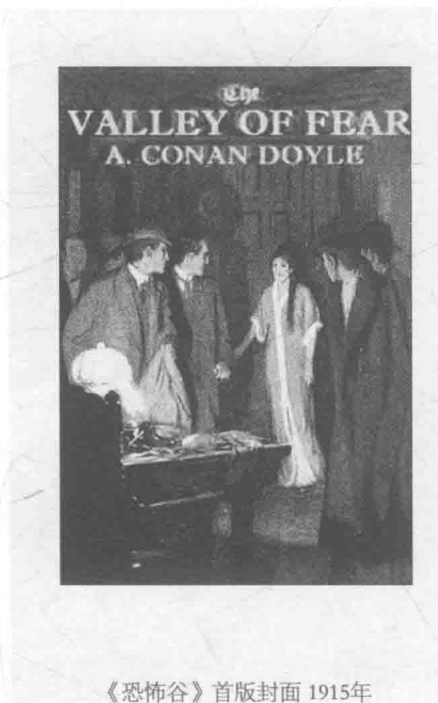
恐怖谷



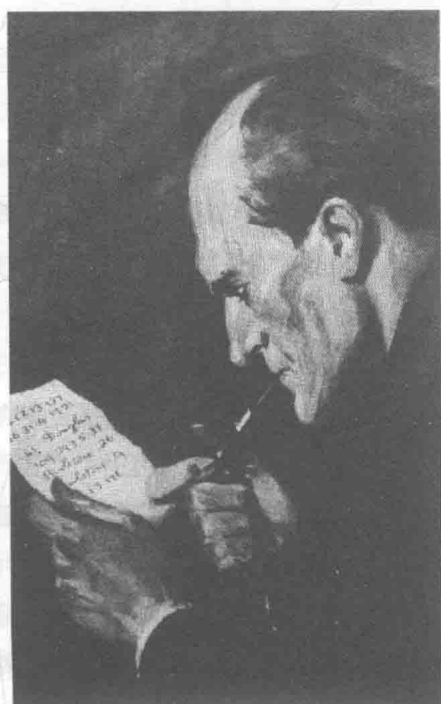


SHERLOCK HOLMES

一个作恶多端、凶狠残暴、丧尽天良，名为“吸血派”的犯罪团伙被一网打尽，那个曾经进入敌人内部做过卧底的侦探却遭到恶魔拼命追杀……P.



《恐怖谷》首版封面 1915年



《恐怖谷》插图
作者 FRANK WILES

奇怪的密码

我说：“我……”

我刚说了个“我”字，福尔摩斯就接着说：“我该怎么办？”

我自认为善于控制感情，但他这样打断我的话，使我感到非常不舒服。于是我就说：

“福尔摩斯，老实说吧！你的话使我难以接受，你说是不是？”

他好像丝毫没有听见我在说什么，而是皱着眉头沉默起来。对放在面前的早餐，他并没理睬，而是两手托着下巴，目不转睛地盯着一个信封。接着他掏出那封信，在灯下看了看，专注地留意着信封的表面与开口。一会儿，他自言自语道：“这像是波尔洛克的字迹。”又思索了一会儿说：“波尔洛克在书写希腊字母 ϵ 时，上面通常为花体，虽然我只看到过两次他的字迹，但我对这个特点印象很深，所以它的确是波尔洛克写的。他很可能有事会找上我们的。”

他是在自言自语，而不是对我说的，尽管这样，这番话引起我很大的兴趣，同时也消除了我一肚子的怒气。

我问：“波尔洛克是谁？”

“亲爱的华生，你为什么这么天真呢！姓名只是一个人的代号。也就是说，波尔洛克是一个假代号，而不是他的真名。不过，这个假代号后面一定是一个狡猾的人物。这个人真让人想不通。但对我们有非常大的吸引力。在上一封信中他已经说明白了，这是他的假名。他还告诉我，要想找到他比数清牛身上的毛还难。其实他本人并没什么，他后面有一位大人物支持他。就如同一条小金鱼与一条大鲨鱼，一只狼与一头猛狮，他们一联合起来就不可想象了。这位大人物不仅凶猛而且狡猾，简直就是凶神恶煞。你知道莫里亚蒂教授吗？”

“你是说那个诡计多端的罪犯吧！在群贼……”

“对！”福尔摩斯的抢白又使我不高兴了。

“在群贼中他犹如羊羔一样不露声色吗？”我不快地说完我的话。

“华生，你太聪明了，太善于用脑子了。这是我没有意料到的，莫里亚蒂确实是个大人物，可以说是他们的老大。他老奸巨猾，是他指挥与策划了一次次罪行，对国家造成了极大的威胁。我们不敢轻易惊动他。你刚才把他当成罪犯，这就是你的不对了，你难道不怕他控告你吗？他做事非常小心谨慎，根本让你找不出漏洞来。因此一般人都不会怀疑他的，更无法指出他有任何破绽。他总是默不作声，不自我夸耀，伪装得天衣无缝。他具有绅士风度，特别像个有文化之人。恐怕只有你才敢说他坏话，别人可不敢这样做，因为几乎找不出他罪恶的证据。华生，你看过《小行星力学》吗？这部书就是莫里亚蒂写的，颇受大家的欢迎。他要是受到了侮辱，连大众都会看不过去，弄不好，反倒把罪名加在你头上。不过，华生，请你不要担心，他再做得不露马脚，总有一天，我会让他的罪恶统统亮相的。”

福尔摩斯说完这话，故作了一下轻松，两只眼睛灼灼放光地注视着我。

我点点头说：“相信你，不过还有……”

“是的。目前唯一的办法就是顺藤摸瓜，我们现在最要紧做的就是抓住波尔洛克这根藤。有了这根藤就好办了，一定会抓住莫里亚蒂的。”

“是的，只要这些藤和瓜还没掉落，问题一定会水落石出的。”

“很好。我们要像蚊子一样死死叮住这根藤，从我以往的经验来看，波尔洛克确实是个重要人物，他没有受到别人的影响，他的品性一直是那么善良。我曾偷偷给他10英镑的钞票。他也没辜负我的希望，曾经有几次，他提前告诉了我一些重大的情报，这些情报都是至关重要的，有时是一个案子的关键。现在我最需要的是密码本，一旦弄到手，我们就会发现，波尔洛克又给我们提供了特别有价值的情报。”

福尔摩斯把那张信笺展开。我看着这些文字，心里一点儿底都没有，这究竟有什么用？上面是一些字母与数字。

534 C2 13 127 36 31 4 17 21 41

DOUGLAS 109 293 5 37 BIRLSTONE

我问：“这到底能说明什么呀？”

“这些字母与数字一定是表达一种信息的。”

“但我们又如何能知道它的意思呢？我们现在根本就破译不了。”

“是的！没有密码本，这一堆文字毫无意义。”

“你一向是最聪明的，现在又为什么这样没有信心呢？”

福尔摩斯笑笑说：

“它不像报纸里的通告栏，它现在是一些密码。如果我有密码本，这算得了什么？而这些密码与以前的密码也截然不同，从这些文字来看，它肯定是指某一本书的某一页的一些词汇。但我不知道它是哪本书，也就无从下手了。”

我赶快提出我的疑点：“为什么会有 BIRLSTONE 和 DOUGLAS 这两个词呢？”

“这很简单，那书的那一页一定没有这两个词。”

“真是莫名其妙，他为什么不告诉我们书名呢？”

“华生，动动脑筋，这点小问题是难不住你的。如果是你，你会把密码信和用来破译它的密码本放在一起吗？如果发生了误邮怎么办？那不是一切都暴露了吗？相信我吧！下面几封信，我们会收到密码本的。到时候，我就可以破解这些密码了。”

一切都像是他安排好了似的，说话间，仆人送进来一封信。

福尔摩斯迫不及待地拆开信封，迅速将信展开，他激动地说：

“亲爱的华生，就是他来的。这里还有他的名字呢，事情终于有进展了。”

他的笑容忽然在脸上僵住了，接着非常沮丧地说：

“事情并不像咱们想的那样美好，相反倒是让人担心事情有点不妙。恐怕波尔洛克要遇到麻烦了。”

我急忙看了看那封信。

福尔摩斯先生：

我不想再干这种事了。估计要有麻烦落到我头上了，他已经对我产生了怀疑。就在我写信时，我刚写好地址正要把密码的出处告诉你的时候，他突

然出现在我面前，幸亏我把信及时地收起来了，否则，一切全完了。他分明开始怀疑我了，我有些害怕。那么上次那个纸条就没有用处了，你还是把它烧掉吧！

弗拉德·波尔洛克

福尔摩斯又反反复复地看了几遍信，他一只脚在地上做出一种休闲的节奏来，分明显得轻松了，他说：

“或许事情没这么严重，可能是波尔洛克做贼心虚，从而使他产生了这样的感觉。要干冒险的事，肯定会有些紧张。”

“信中的‘他’，说的是莫里亚蒂教授吧？”

“是的，他们那一伙人没有不认识他的，他是他们的老大。”

我问：“他到底有什么手段，居然能指挥这么多的人？”

“你的这个问题很有趣，设想一下，一个人对未来的判断超级精确，并且十分狡猾，加上他在整个大洲又那么有影响力。这种势力强大程度是我们无法估计的。这种人什么事情都能干得出来。和这种人结交，能不小心吗？难怪波尔洛克怕他呢。”

“从信封与内容的字迹就能看出来，信封上的字要比信中的字好多了，都是他来之前写的。”

我问：“那他为什么要冒这种风险呢？不写不是更好一些吗？”

“不，你又错了，我们并不了解情况，如果我们直接去向他要密码本，那他将会更危险。”

我点了点头：“是的，你说的有道理。不过，这张密码纸条对咱们毫无用处了。”

福尔摩斯并没有打断我的话，而是跷起二郎腿往椅子上靠了靠，眼睛朝着天花板转来转去。一股轻烟袅袅地从手中燃着的烟斗向空中飘去。过了一会，他又说话了。

“亲爱的华生，还是让我们把思维活跃一下吧！把事情从头至尾过滤一下，或许能找到一些有用的东西。首先，我们大胆地设想一下，我们所渴求的密码本实际上是一本书，这就是我们思考的起点，你看怎么样？”

“这有点儿玄乎吧？”

“我说它是一本书自然是有依据的，你觉得这有点玄乎，是你还没有看明白。”

你为什么不把你的大脑转动起来呢？难道你一点儿都没看出来吗？”

“说实话，是的，我正想听听你的高见呢！”

福尔摩斯拍了拍我的肩膀说：“好吧！让咱们一起来吧！”

“你注意一下这个密码的开头。‘534’，这或许指的是一本书的第534页，这应该从大部头的书着手。你看‘C2’是指什么呢？不要胆小，尽量扩展你的想象空间，想它是什么就说什么，看看我们是否有希望。”

“如果它的确是一本书的话，我想C2应该指的是第二章节吧！”

“行，总算动用了你的才智了，不过还有另外一种可能，我的根据是，既然说了多少页，那还用说是哪章吗？再说了，第534页才是第二章节，那么这本书是一本什么样的书呢，竟有这么厚？华生，你是否同意我的说法？”

“我再想想C2指什么？那就是指第二栏了？”

“是的，我也是这么想的，我想不会有别的意思了，首先这是一本厚书，而且每页又分两栏。你再看293这个数字，这说明每一栏的容量也是相当可观的。哈哈，华生，让我们努力吧！我们或许还会发现什么。”福尔摩斯舒展了一下他那紧绷的脸。

我疑惑地问：“难道我们还会有新发现？”

“我敢保证，这是一本我们常见的书，假如这本书很稀少而波尔洛克又知道我们没有它，波尔洛克一定会把书送给我们的。他没有给我们送，说明波尔洛克认为咱们有这本书，他只需告诉我们书名便可以了，现在咱们的问题就在那本厚书里。”

“你说得越来越有道理，从一些密码推测到一本厚书，这是一个很大进步，现在有些眉目了，我想这不就是人人都有的《圣经》吗？”

“你的精彩见解确实有道理，但我认为我比你高明一点儿，当你听我把话讲完，你或许不认为我这是吹捧自己。我要说的是，《圣经》这本书的版本实在太多了，不同的版本排版也不一样，这样麻烦不就大了吗？况且，莫里亚蒂这帮人又不用《圣经》这本书。总之，波尔洛克所指的书一定有一个统一版本，这样才不致造成麻烦。”

“这种书实在太少了。”

“这正是我们的希望所在，我们应该能在一个不大的范围内找到这本书，我敢保证，这本书不久就会到手了。”